

No. 173

**UNITED STATES OF AMERICA
and
NICARAGUA**

Exchange of notes constituting an agreement extending the agreement of 22 May 1941 relating to the detail of a military officer of the United States to serve as director of the Military Academy of the National Guard of Nicaragua. Washington, 22 and 25 October 1943

English official text communicated by the Permanent Representative of the United States of America at the seat of the United Nations. The filing and recording took place on 14 April 1949.

**ETATS-UNIS D'AMERIQUE
et
NICARAGUA**

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'accord du 22 mai 1941 relatif à la désignation d'un officier de l'armée des Etats-Unis pour remplir les fonctions de directeur de l'Académie militaire de la garde nationale du Nicaragua. Washington, 22 et 25 octobre 1943

Texte officiel anglais communiqué par le représentant permanent des Etats-Unis d'Amérique au siège de l'Organisation des Nations Unies. Le classement et l'inscription au répertoire ont eu lieu le 14 avril 1949.

No. 173. EXCHANGE OF NOTES¹ CONSTITUTING AN AGREEMENT BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND NICARAGUA EXTENDING THE AGREEMENT OF 22 MAY 1941 RELATING TO THE DETAIL OF A MILITARY OFFICER OF THE UNITED STATES TO SERVE AS DIRECTOR OF THE MILITARY ACADEMY OF THE NATIONAL GUARD OF NICARAGUA. WASHINGTON, 22 AND 25 OCTOBER 1943

I

The Nicaraguan Ambassador to the Acting Secretary of State

EMBAJADA DE NICARAGUA
WASHINGTON, D.C.

October 22, 1943

No. 1750-A

Sir:

I have the honor to refer to the negotiations which have taken place between the Government of the Republic of Nicaragua and the Government of the United States of America relating to the Agreement between the two Governments which was signed in Washington on May 22, 1941 for the detail of an officer of the United States Army to serve as Director of the Military Academy of the National Guard of Nicaragua.²

Circumstances having made it impracticable for final action to be taken, in accordance with Article 4 of the Agreement of May 22, 1941, prior to the termination of the period specified in Article 3 of the Agreement, I have the honor, under instructions from my Government, to inform you that in accord with the conversations which have taken place in regard to this matter it is the desire and the understanding of my Government that the Agreement of May 22, 1941 shall be and is considered to have continued in force on and after May 22, 1943, notwithstanding the provisions of Article 4 of that Agreement. It is likewise the desire of, and it is proposed by, my Government that the Agreement

¹ Came into force on 25 October 1943, by the exchange of the said notes. and, in accordance with their terms, considered to be effective as from 22 May 1943.

² League of Nations, *Treaty Series*, Volume CCIV, page 283.

of May 22, 1941 continue in force for a further period of two years commencing May 22, 1943, with the understanding, however, that the provisions of Articles 5 and 6 thereof with respect to methods of termination or cancellation shall be applicable.

I shall be glad to have you inform me whether the Government of the United States of America is in agreement with the understanding and proposal mentioned above. If the Government of the United States of America concurs, this agreement will be considered by the Government of the Republic of Nicaragua to be effective as of May 22, 1943.

Accept, Sir, the renewed assurances of my highest consideration.

Guillermo SEVILLA SACASA
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of the Republic of Nicaragua
in Washington

The Honorable Edward R. Stettinius, Jr.
Acting Secretary of State of the United States of America
Washington, D.C.

II

The Acting Secretary of State of the Nicaraguan Ambassador

DEPARTMENT OF STATE
WASHINGTON

October 25, 1943

Excellency:

I have the honor to acknowledge the receipt of Your Excellency's note of October 22, 1943, in which you refer to the negotiations which have taken place between the Government of the Republic of Nicaragua and the Government of the United States of America relating to the Agreement between the two Governments which was signed in Washington on May 22, 1941 for the detail of an officer of the United States Army to serve as Director of the Military Academy of the National Guard of Nicaragua.

I have taken note of the information which you furnish under instructions from your Government that, circumstances having made it impracticable for final action to be taken, in accordance with Article 4 of the Agreement of May 22, 1941, prior to the termination of the period specified in Article 3 of

the Agreement, it is the desire and understanding of your Government, in accord with the conversations which have taken place in regard to this matter, that the Agreement of May 22, 1941 shall be and is considered to have continued in force on and after May 22, 1943, notwithstanding the provisions of Article 4 of that Agreement. It is likewise the desire of, and it is proposed by, your Government that the Agreement of May 22, 1941, continue in force for a further period of two years commencing May 22, 1943, with the understanding, however, that the provisions of Articles 5 and 6 thereof with respect to methods of termination or cancellation shall be applicable.

I have the honor to inform you that the Government of the United States of America is in agreement with the understanding and proposal mentioned above. The Government of the United States of America considers this agreement to be effective as of May 22, 1943.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

Edward R. STETTINIUS, Jr.
Acting Secretary of State

His Excellency
Señor Dr. Don Guillermo Sevilla Sacasa
Ambassador of Nicaragua